



LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



MON FM ET MOI

Portrait de la famille Birrer 04

MEIN FREIBERGER UND ICH

Porträt der Familie Birrer 05

Sommaire / Inhalt

MON FM ET MOI

- 04 Portrait de la famille Birrer

RÉGIONS

- 08 Schüpfheim (LU): Test en terrain
12 Bärau (BE): Test en terrain

INFOS FSFM

- 16 Communications de la gérance
18 Activités du comité FSFM

HARAS

- 20 La conformité du franchises-montagnes
au marché suisse du cheval, partie 1

RÉGIONS

- 24 Balsthal (SO): Week-end d'élevage et de sport du
syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein
28 Hasle-Rüegsau (BE): Epreuve de gymkhana
et de dressage

MEIN FREIBERGER UND ICH

- 05 Porträt der Familie Birrer

REGIONEN

- 09 Schüpfheim (LU): Feldtest
13 Bärau (BE): Feldtest

INFOS SFV

- 17 Mitteilungen der Geschäftsstelle
19 Aktivitäten des SFV Vorstands

GESTÜT

- 21 Marktkonformität des Freiburgerpferdes
im Pferdemarkt Schweiz, 1. Teil

REGIONEN

- 25 Balsthal (SO): Zucht- und Sportwochenende
der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein
21 Hasle-Rüegsau (BE): Gymkhana
und Dressur Prüfungen



Agenda 2015

JUILLET / JULI

Foire de Libramont (B) 24 – 27.07

AOÛT / AUGUST

Marché-concours

Saignelégier 07 – 09.08

28^e journée zürichoise du franchises-montagnes

Agasul 16.08

28. Zürcher Freiburger-Tag Agasul Freibergertag

Agasul 16.08

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Equissima

Chalet-à-Gobet 04 – 06.09

National FM

Avenches 19 – 21.09

OCTOBRE / OKTOBER

Equita'Lyon (F)

Lyon 28.10 - 01.11

NOVEMBRE / NOVEMBER

Salon du Cheval (F)

Paris 28.11 - 06.12

Le cheval FM, un produit local ou global ?

J'ai assisté récemment à un séminaire organisé par l'Union suisse des paysans et Syngenta sur l'avenir de l'agriculteur en Suisse avec le thème de l'agriculture « globale », une contraction entre global et local. Les participants à cette journée étaient assez d'accord pour dire que notre agriculture doit continuer à se développer au niveau local et régionale, tout en restant connecté au marché mondial, en particulier européen, où plus de la moitié de notre production est exportée. Et pour l'élevage chevalin suisse, particulièrement l'élevage FM, qu'en est-il ? Est-ce que son avenir est dans l'exportation, voire dans le développement de l'élevage à l'étranger ou en Suisse ? Les conclusions apportées lors de ce séminaire sont à mon avis aussi valables pour l'élevage chevalin. Nous ne pouvons pas dissocier le marché suisse et le marché européen, les deux sont en interaction. En effet, nous avons, avec le cheval FM, d'un côté un produit typiquement local, suisse, d'origine du Jura, qui est sélectionné depuis plus de 100 ans par des générations d'éleveurs. Ce produit a toutes les qualités nécessaires pour se profiler sur le marché indigène du cheval de loisirs : bon caractère, facile à monter ou à atteler, en bonne santé, avec une taille idéale pour différents loisirs. D'un autre côté, le marché du cheval FM ne se limite pas à la Suisse mais s'étend aux marchés étrangers des pays limitrophes, essentiellement la France, la Belgique ou encore l'Allemagne. Pour l'avenir, il ne faut pas perdre de vue ces deux dimensions. Même si le marché européen est actuellement très difficile en vue notamment du taux de change CHF/euros défavorable à l'exportation, ce marché reste intéressant pour la commercialisation de nos chevaux. En Suisse, il reste des potentiels, par exemple dans des régions touristiques au-delà du Jura qui utilisent des chevaux. La mise en valeur du cheval FM par des mesures promotionnelles dans ces régions est une des mesures à laquelle la FSFM travaille actuellement. Je vous souhaite un très bel été avec d'agréables moments en balade avec vos chevaux FM.

Der Freiburger, ein lokales oder globales Produkt ?

Vor kurzem habe ich an einem vom Schweizerischen Bauernverband und Syngenta organisierten Seminar teilgenommen mit dem Titel « globale » Landwirtschaft, eine Verknüpfung von global mit lokal, über die Zukunft der Bauern in der Schweiz. Die Teilnehmer dieser Tagung waren sich einig, dass unsere Landwirtschaft sich weiterhin lokal und regional entwickeln soll, daneben soll sie mit dem Weltmarkt, allem voran dem europäischen Markt verbunden bleiben, wohin mehr als die Hälfte unserer Produktion exportiert wird. Und was geschieht mit der Schweizerischen Pferdezucht, vor allem der FM Zucht? Liegt die Zukunft im Export, in der Entwicklung der Zucht im Ausland oder in der Schweiz? Die in diesem Seminar gezogenen Schlussfolgerungen gelten meiner Meinung nach auch für die Pferdezucht. Wie können den Schweizerischen und den Europäischen Markt nicht getrennt behandeln, zwischen den beiden treten Interaktionen auf. Auf der einen Seite haben wir also den Freiburger, ein typisch lokales, Schweizerisches Produkt aus dem Jura, das seit mehr als 100 Jahren von Generationen von Züchtern selektioniert wurde. Dieses Produkt hat alle notwendigen Attribute, um sich auf dem einheimischen Markt für Freizeitpferde zu profilieren: guter Charakter, leicht zu reiten oder zu fahren, gesund, mit der idealen Grösse für ein Freizeitpferd, usw. Auf der anderen Seite beschränkt sich der Markt für den Freiburger nicht auf die Schweiz, sondern erstreckt sich auch auf die ausländischen Märkte in den Nachbarstaaten, vor allem Frankreich, Belgien oder auch Deutschland. In Zukunft dürfen diese Dimensionen nicht ausser Acht gelassen werden. Selbst wenn der Europäische Markt zurzeit vor allem wegen des für den Export ungünstigen CHF/Euro Wechselkurses sehr schwierig ist, bleibt er für die Vermarktung unserer Pferde interessant. Auch in der Schweiz besteht noch Potential, beispielsweise in den Tourismusregionen ausserhalb des Juras, wo Pferde eingesetzt werden. Der SFV arbeitet momentan mit Promotions an der Förderung des Freiburgers in diesen Regionen. Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Sommer mit genussvollen Spazierritten zusammen mit Ihren Freiburgern.



Stéphane Klopfenstein,
gérant FSFM
SFV Geschäftsführer

Editeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Katelijne Dick
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Wendy Holden

Préresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
21.07.15 / 31.08.15 / 28.09.15

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
19.06.15 pour l'édition de juillet / 15.07.15 pour l'édition d'août / 19.05.15 pour l'édition de septembre / 25.09.15 pour l'édition d'octobre / 21.10.15 pour l'édition de novembre / 13.11.15 pour l'édition de décembre

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz : Fr. 60.-
Non-membres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz : Fr. 75.-
EU : Fr. 65.- Euro

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroh
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyez votre chèque à :
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
Willy et Martina Birrer avec leur champion à la présentation des poulains à Ettiswil.
Willy und Martina Birrer mit ihren Siegerfohlen an der Fohlenschau in Ettiswil.

Photo/Foto : Karin Rohrer



L'attelage à quatre est le violon d'Ingres de Willy Birrer
Willy Birrers grosses Steckenpferd ist der Viererzug

L'importance d'une « bonne école enfantine »

LUTHERN (LU) | Les Birrer sont fiers d'être une famille de paysans et toute la famille partage une grande passion pour le franches-montagnes. Willy Birrer est un meneur enthousiaste et, avec son épouse Martina, il se consacre à la formation et à l'élevage des chevaux franches-montagnes.

Willy Birrer apprécie les échanges avec les autres passionnés de chevaux et on peut parler de chevaux pendant des heures avec lui. Et lorsqu'on commence à parler de la race franches-montagnes, Martina et Willy ne tarissent pas d'éloges. « Les franches-montagnes sont incroyablement polyvalents et on peut presque tout faire avec eux. En matière de type et d'aptitudes, chaque cavalier y trouvera son compte », soulignent ces éleveurs chevronnés. Depuis au moins trois générations, l'élevage des franches-montagnes est dans les gènes des Birrer et

ils ont également transmis le virus du cheval à leurs trois enfants Giuliana, Dominic et Christian. Outre Everton, un étalon reproducteur de 6 ans, les écuries hébergent actuellement sept poulinières suitées, trois chevaux d'attelage, quatre chevaux en pension et cinq chevaux en formation à Innermoos, à Luthern, dans le canton de Lucerne.

Offre et demande

Les Birrer élèvent des chevaux avec une belle tête et beaucoup d'action dans les allures. « Lorsque que je sors en promenade,

j'ai toujours davantage de plaisir avec un cheval qui a de bonnes allures », explique Martina, et Willy est également convaincu que de tels chevaux plaisent davantage et trouvent plus facilement preneur. Il n'est donc pas surpris qu'il y ait beaucoup d'intérêt pour des franches-montagnes bien débouffés. Les acheteurs potentiels appellent d'Allemagne, d'Italie, de Hollande ou du Danemark lorsqu'ils connaissent les avantages des franches-montagnes suisses. « Nous avons souvent des demandes pour des chevaux qui sont sûrs dans le trafic et



Eine gute Kinderstube ist wichtig

LUTHERN (LU) | Birrers sind stolz, eine Bauernfamilie zu sein und die ganze Familie teilt eine grosse Leidenschaft, nämlich für den Freiburger. Willy Birrer ist ein begeisterter Fahrer und mit seiner Frau Martina hat er sich der Ausbildung und Zucht von Freiburgerpferden verschrieben.

Willy Birrer liebt den Austausch mit anderen Rösselern und man kann mit ihm stundenlang über Pferde fachsimpeln. Kommt die Sprache auf die Freiburger-Rasse, geraten er und Martina ins Schwärmen. «Freiberger sind schier unglaublich vielseitig und man kann einfach fast alles mit ihnen machen. Es hat von Eignung und Typ her für jeden Reiter etwas dabei», betonen die erfahrenen Züchter. Über mindestens drei Generationen steckt die Freiburgerzucht in den Genen der Birrers und auch die drei Kinder Giuliana, Dominic und Christian sind vom Pferdevirus befallen. Neben dem 6-jährigen Zuchthengst 'Everton' beheimaten aktuell sieben Zuchtstuten mit Fohlen bei Fuss, drei

Fahrpferde, vier Pensionspferde und fünf Ausbildungspferde die Ställe im Innermoos im luzernischen Luthern.

Nachfrage und Angebot

Birrers züchten Pferde mit einem hübschen Kopf und viel Gangwerk. «Mir macht beim Ausreiten ein Pferd mit guten Gängen mehr Spass», erklärt Martina und auch Willy ist davon überzeugt, dass solche Pferde schlichtweg Hingucker sind und ihre Käufer finden. So erstaunt es nicht, dass viel Interesse da ist an gut gefahrenen Freibergern. Aus Deutschland, Italien, Holland oder Dänemark rufen Kauf-Interessenten an, denn die Ausländer wissen, was die

Schweizer Freiburger für Vorzüge haben. «Wir haben häufig Anfragen für verkehrs- und geländesichere Pferde, die anfängertauglich sind. Und genau hier kommen die Charaktereigenschaften eines Freibergers mit guter Kinderstube ins Spiel», weiss Willy, denn Freiburger seien ehrlich und relativ einfach zum Ausbilden. «Aber von nichts kommt nichts und es muss reel mit ihnen gearbeitet werden», ergänzt Martina. Und ja, manchmal ist halt auch die Farbe ausschlaggebend und hier haben Birrers vorgesorgt. Ihre Schimmelstute Serenade hat ein weisses Stutfohlen zur Welt gebracht, welches innert kürzester Zeit einen neuen Besitzer fand. Das sei aber eher selten der



Martina et Willy Birrer sont passionnée par les chevaux franches-montagnes
Martina und Willy Birrer begeistern sich für Freibergperferde

dans le terrain et qui conviennent pour les débutants. Et c'est précisément là qu'entrent en jeu les caractéristiques d'un franches-montagnes qui a fait ses classes dans une bonne école enfantine», relève Willy, car les franches-montagnes sont francs et relativement faciles à former. «Mais on n'a rien sans rien et il faut réellement travailler avec eux» complète Martina. La couleur de la robe peut parfois aussi être un critère décisif et les Birrer ont pensé à cela. Leur jument grise Sérénade a donné naissance à une pouliche blanche qui a trouvé très

rapidement un nouveau propriétaire. Mais c'est plutôt rare car normalement, la famille vend ses chevaux à trois ans lorsqu'ils ont été correctement débouffés.

Un entraînement solide et individuel

Les Birrer ont formé près de 500 chevaux et ils pourraient écrire tout un livre sur les expériences et anecdotes vécues, raconte Martina en souriant. Offrir de la diversité, créer la confiance et accorder du temps aux chevaux sont les maîtres-mots du concept

de formation de Willy et de Martina. Leur vision pédagogique leur profite également au quotidien. Les Birrer travaillent en étroite collaboration avec le centre de rencontre voisin de Luthern et propose à ses résidents une occupation à la ferme. Il y a donc un doux mélange de quotidien, de profession et de hobby, sans oublier le plus important, la passion des chevaux et la joie qu'ils procurent. Chaque naissance de poulain constitue un évènement pour toute la famille et est attendue chaque fois avec impatience. «Il y a beaucoup de jalousie dans le milieu de l'élevage et cela ne fait pas avancer les choses. Nous devrions tous tirer à la même corde, car en vendant des chevaux, nous vendons aussi un morceau du pays», souligne Willy. L'utilisation des ressources fait également l'objet de discussions et les Birrer échangent aussi parfois les chevaux pour une manifestation sportive ou organisent ensemble des entraînements d'attelage et des rencontres conviviales: «Il ne faut pas négliger la simplicité et la convivialité, car nous partageons tous la même passion».

L'étalon reproducteur Everton, né en 2009, issu d'Eclar et Fatima par Libero
Deckhengst Everton geboren 2009 mit Abstammung Eclar und Fatima von Libero



www.birrers-freiburger.ch

*Texte: Karin Rohrer
Photos: Karin Rohrer, Martina Birrer,
Hanspeter Bühlmann*



La famille Birrer élève des franches-montagnes depuis des générations
Die Familie Birrer züchtet seit Generationen Freiburgerpferde

Fall, denn normalerweise verkauft die Familie ihre Pferde mit rund drei Jahren, wenn sie eine entsprechende Ausbildung genossen haben.

Solides und individuelles Training

Um die 500 Pferde haben bei Birrers viele Ausbildung genossen und ja, die vielen Erlebnisse und Anekdoten hätten wohl ein

Chaque année, la naissance des poulains est attendue avec impatience
Jedes Jahr werden die Fohleungeburten mit Spannung erwartet



Buch gefüllt, schmunzelt Martina. Abwechslung bieten, Vertrauen schaffen und Zeit geben sind Schlagworte im Ausbildungskonzept von Willy und Martina. Ihre pädagogische Weitsicht kommt ihnen auch im Alltag zu Gute. Birrers arbeiten eng mit dem benachbarten Begegnungs-Zentrum Luthern zusammen und bieten dessen Bewohnern eine Beschäftigung auf dem Hof. So vermischen sich Alltag, Beruf und Hobby und das Wichtigste, das Herzblut und die Freude am Pferd soll nicht vergessen gehen. Jede Fohleungeburten ist ein Ereignis für die ganze Familie und wird jeweils sehnsüchtig erwartet. «Es herrscht viel Eifersucht in der Züchterszene und nicht immer geht es um die Sache. Dabei sollten wir alle am selben Strick ziehen, denn mit den Pferden verkaufen wir auch ein Stück Schweiz», betont Willy. Ressourcen nützen ist ein Thema und so tauschen Birrers auch mal mit anderen Besitzern die Pferde aus für einen Sporeinsatz oder organisieren gemeinsame Fahrtrainings und gemütliches Beisammensein: «Das Einfache, Gesellige soll nicht zu kurz kommen, denn wir haben doch alle dieselbe Passion».

www.birrers-freiberger.ch

Text: Karin Rohrer
Fotos: Karin Rohrer, Martina Birrer,
Hanspeter Bühlmann



Ueli Reichenbach, Frieda Rengg et Bruno Roos avec les trois premiers chevaux classés

Test en terrain réussi dans l'Entlebuch

SCHÜPFHEIM (LU) | TEST EN TERRAIN POUR LES FM DU SEC DU DISTRICT D'ENTLEBUCH LE 9 MAI 2015

Le SEC du district d'Entlebuch peut tirer un bilan positif après ce test en terrain réussi et mené avec beaucoup de passion. Les chevaux, les cavaliers et les meneurs ont été accueillis à bras ouverts à Schüpbach, dans le canton de Lucerne, et ont pu profiter d'un temps splendide et de conditions idéales.

Les juges Heinz Mägli et Michel Queloz ont vu défiler une vaste palette de chevaux lors de l'appréciation du modèle et des allures. Un cheval qui présentait un défaut d'aplombs manifeste a dû être noté en conséquence, avec une mauvaise note à la clé. Il y avait quelques jeunes chevaux présentant un type très prometteur et la jument qui a remporté la victoire a décroché les notes 8,8,9 pour le modèle et les allures. « Nous avons ici une jument absolument magnifique, très expressive, avec une encolure bien attachée, qui se présente dans le ring de concours de manière unique en son

genre », commentait Heinz Mägli en parlant de « Samira La Chasse » (Helvetica – Néco), appartenant à Ueli Reichenbach. Pour ce propriétaire de chevaux, le long voyage depuis Lauenen bei Gstaad en a valu la peine.

Depuis l'Oberland au cœur de la biosphère de l'UNESCO à Entlebuch

Les Reichenbach se sont décidés à faire le voyage jusqu'à Schüpheim parce que la date leur convenait et parce qu'ils trouvent la Suisse centrale et ses habitants très sympathiques. « Ueli et moi avons personnellement toujours été

convaincus par Samira. Nous étions déjà très fiers de ce beau cheval avant le test en terrain, mais quand les notes ont été données, nous sommes tout d'abord restés sans voix » disait Julia Reichenbach en décrivant ce qu'elle avait ressenti. Samira n'est pas à vendre pour le moment. « Ces prochains temps, elle sera utilisée pour l'attelage, à la voiture et au traîneau. Je vais assurément continuer sa formation à l'équitation pour la mettre en route, mais on verra tout cela. A partir du printemps prochain, nous allons en tous cas aussi l'utiliser comme poulinière », expliquait Julia Reichenbach.



Ueli Reichenbach, Frieda Rengg und Bruno Roos mit den drei erstklassierten Feldtest-Pferden

Der Freiburger an der Spitze

SCHÜPFHEIM (LU) | FM FELDTTEST DER PZG AMT ENTLEBUCH AM 9. MAI 2015

Die PZG Amt Entlebuch kann auf einen erfolgreichen und mit viel Herzblut durchgeführten Feldtest zurückblicken. Pferde, Reiter und Fahrer wurden im luzernischen Schüpfbach herzlich empfangen und konnten von prächtigem Wetter und idealen Verhältnissen profitieren.

Bei der Exterieurbewertung sahen die Richter Heinz Mägli und Michel Queloz ein breites Spektrum. Ein Pferd mit deutlicher Fehlstellung musste im Bau mit einer entsprechend tiefen Note bewertet werden. Es gab einige vom Typ her sehr ansprechende Youngsters und die spätere Siegerstute holte sich im Exterieur die Noten 8,8,9. «Wir haben hier eine ausdrucksstarke und ganz wunderbare Stute mit einem schön aufgesetzten Hals, die sich einzigartig präsentiert im Schauring», meinte Heinz Mägli zu «Samira La Chasse» (Helvetica – Néco) von Ueli Reichenbach. Für den Pferdebesitzer hatte sich die weite Anreise aus Lauenen bei Gstaad gelohnt.

Vom Oberland ins Herz der UNESCO Biosphäre Entlebuch

Reichenbachs haben sich für Schüpfheim entschieden, da ihnen das Datum zugesagt habe und ihnen die Innerschweizer und die Innerschweiz sehr sympathisch seien. «Ueli und ich waren persönlich immer überzeugt von «Samira». Wir waren bereits vor dem Feldtest sehr stolz auf dieses schöne Pferd, aber als die Noten bekannt gegeben wurden, waren wir erstmal sprachlos,» beschrieb Julia Reichenbach ihr Gefühl. «Samira» sei momentan nicht verkäuflich. «Sie wird auch in nächster Zeit am Wagen und am Schlitten eingesetzt. Sicher werde

ich mit der Reitausbildung weitermachen mit dem Ziel, einmal mit ihr zu starten, aber das wird sich alles zeigen. Ab nächstem Frühjahr werden wir sie auf jeden Fall auch in der Zucht einsetzen», erklärte Julia Reichenbach.

Die Fahrleinen fest in der Hand

Hansjürg Fuhrmann war zuständig für das Anspannen, welches auf dem Marktplatz geschah. Anschliessend bestritten die Fahrer auf dem Grasviereck neben der Reithalle ihr Programm, unter den strengen aber fairen Augen von Richter Othmar Bürgi. Mit einem Durchschnitt von 8.286 schnitt



Eros, par Emilio – Camus, s'est placé 2°. Il appartient à Maja et Kurt Reinhard de Rengg
2. Rang für Eros, Abstammung Emilio – Camus, Besitzer Maja und Kurt Reinhard aus Rengg



A la 4° place figure Event E.L., par Emilio – Lasting, appartenant à Bruno Emmenegger de Schüpfheim
4. Rang für Even E.L, Abstammung Emilio – Lasting, Besitzer Bruno Emmenegger aus Schüpfheim

Les guides bien en main

Hansjürg Fuhrmann était responsable de juger la mise au char qui avait lieu sur la place du marché. Les meneurs ont ensuite effectué leur programme sur le carré en herbe situé à côté du manège, sous les yeux sévères mais corrects du juge Othmar Bürgi. Avec une moyenne de 8.286, c'est le grand Even E.L. (Emilio – Lasting), appartenant à Bruno Emmenegger de Schüpfheim, qui s'est le mieux classé. Le hongre bai à la liste

bien marquée s'est montré détendu et n'a obtenu aucune note inférieure à 8 à l'attelage, ce qui lui a finalement valu la quatrième place. La troisième place est allée à Havanna (Hébron – Elysée II), appartenant à Bruno Roos de Hergiswil. La jument baie a terminé le test en terrain avec une moyenne de 7.730.

Un bouquet final parfait

Jusqu'à l'époque du classicisme grec, Eros est présenté comme un beau jeune

homme dans l'art et la littérature. Et c'était exactement cela au test en terrain; le hongre bai Eros (Emilio / Camus) a obtenu les notes 8,7,8 pour le modèle et les allures. Et avec la moyenne la plus élevée à l'équitation, à savoir 8.600, épreuve jugée par Theres Hauri, cela lui a finalement valu la deuxième place au classement. Lors de la proclamation des résultats, le président Bruno Emmenegger a pu remettre à Frieda Reinhard qui rayonnait de bonheur une assiette magnifiquement sculptée, prix réservé au cheval ayant obtenu les meilleures notes à l'attelage et à l'équitation. Les 10 participants au test en terrain ont tous réussi le test et, menés à la main par leurs propriétaires, ils ont pu se présenter une nouvelle fois au public intéressé lors de la proclamation des résultats pleine d'élégance.

Texte et photos : Karin Rohrer



3^e place pour Havana, par Hébron – Elysée II et appartenant à Bruno Roos de Hergiswil
3. Rang für Havana, Abstammung Hébron - Elysée II, Besitzer Bruno Roos aus Hergiswil

der grossrahmige «Even E.L.» (Emilio – Lasting) von Bruno Emmenegger aus Schüpfheim am besten ab. Der braune Wallach mit der markanten Blesse zeigte sich gelassen und erhielt keine Note unter 8 beim Fahren, was ihm schlussendlich den vierten Rang einbrachte. Rang drei ging an «Havana» (Hébron – Elysée II), im Besitz von Bruno Roos aus Hergiswil. Die braune Stute schloss den Feldtest mit dem Durchschnitt 7.730 ab.

Perfektes Schlussbouquet

Bis in die Zeit der griechischen Klassik wird «Eros» in Kunst und Literatur als schöner Jüngling dargestellt. Und genau so war es am Feldtest; hier hat der braune Wallach «Eros» (Emilio / Camus) die Noten 8,7,8 erhalten im Exterieur. Und mit 8.600 den höchsten Durchschnitt beim Reiten, gerichtet von Theres Hauri, was ihn schlussendlich auf den zweiten Rang im Klassement brachte. Eine überaus zufriedene Frieda Reinhard durfte von Präsident Bruno Emmenegger an der Rangverkündigung einen wunderschönen geschnitzten Teller für das Pferd mit den besten Fahr- und Reitnoten entgegen nehmen. Alle 10 Feldtest-Absolventen hatten «bestanden» und konnten sich von ihren Besitzern an der Hand geführt, bei der stilvollen Rangverkündigung erneut dem interessierten Publikum präsentieren.

Text und Fotos: Karin Rohrer

Lara, par Latéo – Cardin, a pris la 5^e place. Elle appartient également à Bruno Emmenegger de Schüpfheim
5. Rang für Lara E.L, Abstammung Latéo – Cardin, Besitzer Bruno Emmenegger aus Schüpfheim



La fête des éleveurs de franches-montagnes

BÄRAU (BE) | TEST EN TERRAIN POUR LES FRANCHES-MONTAGNES DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE CHEVALIN DE L'OBEREMMENTAL LE 9 MAI 2015

Le test en terrain est un point fort dans l'agenda du syndicat d'élevage chevalin de l'Oberemmental et c'est un lieu de rencontre apprécié par les amis des chevaux de la région et d'ailleurs. Les jeunes chevaux franches-montagnes ont été préparés soigneusement pour cette journée pour prouver leurs aptitudes à l'équitation et à l'attelage.

Il s'agit malgré tout d'un instantané et les juges ne peuvent évaluer que ce qu'ils voient ce jour-là. Heinz Mägli et Michel Queloz ont été impressionnés par la qualité des franches-montagnes présentés et ont attribué plusieurs fois un 9, la meilleure note, pour le modèle et les allures. «Nevandro» (Niro) a ainsi reçu les notes 9,8,9 pour le type, la conformation et les allures, avec en plus des performances excellentes à l'attelage et à l'équitation, ce qui lui a permis de remporter la victoire. Ce hongre bai foncé magnifiquement bâti, appartenant à Marianne

Gerber-Schenkel de Walkringen, a suscité un véritable enthousiasme avec son chic et son charme. «Fay» (Don Caprio), à Fritz et Andreas Sommer de Zollbrück, a présenté de belles allures souples, ce qui lui a valu la note 9. «Delia v Talhof» (Don Caprio), à Daniel Gerber d'Escholzmatt, a également décroché la meilleure note et a survolé le triangle de présentation de son trot ample et plein d'allant.

Super résultat à l'équitation

A l'attelage, «Fleur» (Népal), classée deuxième, a obtenu la même moyenne que

le vainqueur, à savoir un 8.857. Son nom convient à merveille à cette jument gracieuse qui appartient à Hansueli et Lea Beer d'Oberfrittenbach. Personne n'a pu devancer Fleur et sa jeune cavalière qui ont obtenu la meilleure note absolue à l'équitation. Au troisième rang final, on trouve «Trojka» (Hartorius), une jument convaincante aux allures imposantes appartenant à Annelise et Hans Kiener d'Eggiwil. Le résultat final de 8.370 parle de lui-même et atteste de performances solides dans toutes les épreuves partielles. L'épreuve d'équitation a eu lieu

Le grand gagnant Nevandro, par Niro, appartenant à Marianne Gerber-Schenkel de Walkringen
Sieger Nevandro, Abstammung Niro, Besitzer Marianne Gerber-Schenkel aus Walkringen



Fest der Freiburger-Züchter

BÄRAU (BE) | FREIBERGER FELDTTEST DER PFERDEZUCHTGENOSSENSCHAFT OBEREMMENTAL AM 9. MAI 2015

Der Feldtest ist ein Höhepunkt in der Agenda der Pferdezuchtgenossenschaft Oberemmental und ein beliebter Treffpunkt für Rössler aus nah und fern. Sorgfältig wurden die jungen Freiburgerpferde auf diesen Tag vorbereitet, um nun ihre Reit- und Fahreignung unter Beweis zu stellen.



Fleur, par Népal, a remporté la 2^e place. Elle appartient à Hansueli et Lea Beer d'Oberfrittenbach
2. Rang für Fleur, Abstammung Népal, Besitzer Hansueli und Lea Beer aus Oberfrittenbach

Und trotzdem ist es eine Momentaufnahme und die Richter können nur bewerten, was sie an diesem Tag zu sehen bekommen. Heinz Mägli und Michel Queloz zeigten sich beeindruckt von der Qualität der vorgestellten Freiburger und vergaben mehrmals die Bestnote 9 im Exterieur. So wurde «Nevandro» (Niro) mit den Noten 9,8,9 für Typ, Bau und Gänge bewertet, was ihn zusammen mit hervorragenden Leistungen im Fahren und Reiten zum Sieg führte. Der wunderschön gebaute dunkelbraune Wallach im Besitz von Marianne Gerber-Schenkel aus Walkringen vermochte wirklich zu begeistern mit seinem Chic und Charme. Schwungvolle

Gänge präsentierte «Fay» (Don Caprio) von Fritz und Andreas Sommer aus Zollbrück, was mit einer 9 belohnt wurde. «Delia v Talhof» (Don Caprio), im Besitz von Daniel Gerber aus Escholzmatt holte sich ebenfalls die Bestnote und schwebte im Trab nur so durch das Vorfühdreieck.

Top-Resultat im Reiten

Den gleichen Durchschnitt im Fahren wie der Sieger, nämlich ausgezeichnete 8.857 erreichte die zweitklassierte 'Fleur' (Népal). Der französische Name Blume passt ausgezeichnet zu dieser graziösen Stute, welche Hansueli und Lea Beer aus Oberfrittenbach gehört. Und Fleur liess

mit ihrer jungen Reiterin nichts anbrennen, holte sich die absolute Bestnote im Reiten. Mit einem imposanten Gangwerk überzeugte im dritten Gesamtrang «Trojka» (Hartorius) von Annelise und Hans Kiener aus Eggiwil. Das Schlussergebnis von 8.370 kann sich sehen lassen und bezeugt solide Leistungen in allen Teilprüfungen. Die Reitprüfung fand etwas oberhalb, auf dem Sandplatz der Familie Gerber statt und wurde, wie letztes Jahr, von Theres Hauri gerichtet. Der Bundeshengst «Don Caprio» (Don Fenaco), welcher auf der Deckstation Gohl zur Verfügung steht, hatte in Bärau am meisten Nachkommen am Start. Sechs der gezeigten 16 Freiburger



La 3^e place est pour Trojka, par Hartorius et appartenant à Annelise et Hans Kiener d'Eggiwil
3. Rang für Trojka, Abstammung Hartorius, Besitzer Annelise und Hans Kiener aus Eggwil

un peu plus haut, sur le carré de sable de la famille Gerber et a été jugée comme l'année dernière par Theres Hauri. C'est l'étalon de la Confédération «Don Caprio» (Don Fenaco), à disposition des éleveurs à la station de monte de Gohl, qui avait le plus de descendants participant au test en terrain à Bärau. Six des 16 franchises-montagnes présentés descendaient de ce géniteur de 7 ans dont s'occupe Jean-Philippe Chêne chez la famille Röthlisberger. « Nous sommes naturellement heureux d'avoir cette année encore plus de chevaux que l'année dernière », se réjouissait Fritz Muster, président du syndicat d'élevage

chevalin de l'Oberemmental en commentant cette journée réussie. Deux haflingers étaient en outre inscrits aux épreuves partielles d'attelage et d'équitation, avec ainsi 18 chevaux en tout sur la place.

Convivialité entre pairs

Dans ces rencontres d'éleveurs, il ne faut pas négliger l'aspect social. Les discussions sur les franchises-montagnes sont allées bon train dans la cantine de fête aménagée dans la remise des voitures, tandis que plusieurs jeunes chevaux qui avaient déjà terminé les épreuves attendaient dehors, attachés aux barres

d'attache spécialement prévues à cet effet. La famille Eggimann, propriétaire du terrain, n'a pas ménagé ses efforts et avait encore exprès fauché la place herbeuse pour l'appréciation du modèle et des allures et l'attelage et embrayé le séchoir à foin pour que les conditions du terrain soient optimales. Le juge d'attelage Othmar Bürgi a ainsi pu s'en donner à cœur joie et évaluer les performances d'attelage des jeunes franchises-montagnes sur cette vaste place, avec en prime un superbe temps de début d'été.

Texte et photos : Karin Rohrer

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66



Desperado, par Don Caprio, a remporté la 4^e place du test en terrain. Il appartient à Beat Fankhauser d'Emmenmatt
4. Rang für Desperado, Abstammung Don Caprio, Besitzer Beat Fankhauser aus Emmenmatt

stammen vom 7-jährigen Beschäler ab, der von Jean-Philippe Chêne bei Familie Röthlisberger betreut wird. «Wir freuen uns natürlich, dieses Jahr noch mehr Pferde am Feldtest zu haben als letztes Jahr», freute sich Fritz Muster, Präsident der Pferdezuchtgenossenschaft Oberemmental über den gelungenen Anlass. Zusätzlich hatten sich noch zwei Haflinger für die Teilprüfungen fahren und Reiten angemeldet, womit schlussendlich 18 Pferde vor Ort waren.

Beisammensein unter Gleichgesinnten

Nicht zu kurz kommen darf der gesellige Aspekt an so einem Züchteranlass. In der Festwirtschaft im Wagenschopf wurde ausgiebig über die Freiburger gefachsimpelt, während am eigens dafür angebrachten Anbindebalken mehrere Jungpferde standen, welche ihren Einsatz bereits hinter sich hatten. Die Landbesitzer, Familie Eggenmann, hatten keinen Aufwand gescheut

und den Grasplatz für Exterieur-Beurteilung und Fahren extra noch gemäht und den Heubelüfter in Betrieb genommen, um ideale Bodenverhältnisse zu schaffen. So konnte Fahr-Richter Othmar Bürgi aus dem Vollen schöpfen und auf dem grosszügigen Platz bei herrlichem Frühsommerwetter die Fahrleistungen der jungen Freiburger beurteilen.

Text und Fotos: Karin Rohrer

A la 5^e place se trouve Fay, par Don Caprio et appartenant à Fritz et Andreas Sommer de Zollbrück
5. Rang für Fay, Abstammung Don Caprio, Besitzer Fritz und Andreas Sommer aus Zollbrück



PUBLICITÉ / WERBUNG

CS Schwarzenburg
31. Juli / 1. August 2015



Offizielle FM/HF-Springprüfungen

Ausschreibung unter
www.rv-schwarzenburg.ch
Nennschluss 6. Juli 2015

Communications de la gérance

National FM

La saison de concours pour les épreuves Sport & Loisir FM & HF et aussi les Promotions CH attelage bat son plein. Nous profitons de cette occasion pour féliciter tous les cavaliers, cavalières, meneurs et meneuses qui se sont déjà qualifiés pour le National FM 2015 et nous permettons de vous rappeler que 2 classements (50% des partants) dans les épreuves de qualification sont suffisants pour participer à la Finale Sport & Loisir, sauf pour la traction où un seul classement suffit. Nous vous donnons donc rendez-vous les 18, 19 et 20 septembre sur le magnifique site de l'ENEA et du Haras national suisse à Avenches/VD pour ces incontournables finales et vous souhaitons d'ores et déjà beaucoup de succès et surtout du plaisir avec notre merveilleux cheval qu'est le franches-montagnes, fleuron du patrimoine suisse. Nous vous rappelons que les chevaux ne sont pas inscrits d'office au National FM et qu'il convient donc d'inscrire vos chevaux qualifiés au moyen des formulaires qui paraîtront dans le prochain Magazine. Le délai d'inscription pour le National FM est fixé au lundi 17 août 2015.

Saison de concours d'automne 2015

Le Stud-book et la gérance FSFM préparent activement la future saison de concours. A cet effet, nous tenons encore une fois à rappeler aux éleveurs qu'ils doivent impérativement renvoyer l'original du bulletin de mise bas dans les 8 jours suivant l'événement et ceci concerne aussi les propriétaires de juments qui ne seraient pas portantes ou qui auraient avorté. Les poulains morts-nés ou morts doivent aussi être annoncés à la FSFM. La copie rose reste en propriété

de l'éleveur et sera jointe à l'inscription au concours d'automne auprès du syndicat d'élevage organisateur. **Nous invitons donc les éleveurs à nous envoyer les bulletins de mise bas encore en leur possession et ceci dans les plus brefs délais.**

L'original de la confirmation d'enregistrement de vos poulains dans la BDTA Equine pourra être utilisé comme justificatif pour l'abattage des poulains. Ce document devra être directement remis au boucher. La présentation du poulain sur une place de concours reste obligatoire pour l'identification et l'obtention de la prime au maintien de la race.

Afin de faciliter le travail d'établissement des passeports pour les poulains, il sera demandé aux éleveurs le jour du concours s'ils désirent un passeport ou non. Pour ceux dont la demande n'est pas faite au concours, rien ne sera imprimé sans transmission à la gérance du n° de la puce et du paiement d'un émolument de CHF 75.-

Attention, à partir de 2015, les données de base pour les passeports proviendront de la BDTA Equine, soit Agate. Sur la base des commandes de passeports qui continueront à devoir être commandés à la gérance FSFM, les passeports dits «de base» seront établis uniquement par Agate qui nous les enverra ensuite. Nous les compléterons avec le certificat d'origine ou la carte d'identité contenant toutes les informations concernant l'élevage et le signalement graphique (que nous utiliserons toujours pour effectuer le calcul des valeurs des marques blanches, tâche qui nous est demandée par l'OFAG). Avec cette modification dans le processus d'établissement des passeports, **la livraison des passeports urgents durera au minimum**

5 jours ouvrables. Il sera dès lors totalement impossible de livrer les passeports plus rapidement. Prenez garde à ce fait, notamment si vous pensez exporter votre poulain. Quant à l'annonce des puces sur Agate, elle ne peut être effectuée que par les vétérinaires, qui sont les seuls habilités à le faire. La commande du passeport sera facilitée si vous contrôlez d'ores et déjà que votre vétérinaire a bien enregistré toutes les puces qu'il a posées, car sans cela, aucun passeport ne pourra être établi. Lors de l'annonce de la naissance de vos poulains 2015 sur Agate, il est très important de mentionner que vous autorisez la FSFM à corriger les données de votre poulain, ce qui nous permettra, en cas d'erreur d'enregistrement de corriger immédiatement les informations.

Poulains morts avant présentation sur une place de concours pour l'identification

Nous rappelons aux éleveurs que si un poulain devait mourir avant la présentation pour identification au concours, ils doivent impérativement envoyer au Stud-book FSFM :

- Le bulletin de mise bas **AVEC n° UELN**
- une attestation du vétérinaire avec le nom et numéros de la jument
- un signalement graphique complet du poulain mort
- le formulaire de demande de contribution, correctement complété et signé.

Sans ces quatre documents, la prime au maintien de la race ne pourra pas être demandée à l'OFAG, et ne sera de ce fait pas versée.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de ma vie je l'achète dans le... **JURA**

Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC)
0041 79 376 77 57
www.cheval-jura.ch

cheval-jura.ch



Mitteilungen der Geschäftsstelle

National FM

Die Saison der Wettkämpfe für die Sport & Freizeit FM & HF und auch die Promotion CH Fahren Prüfungen ist in vollem Gange. Gerne gratulieren wir schon jetzt all den Reitern, Reiterinnen, Fahrern und Fahrerinnen, die sich bereits für den National FM 2015 qualifiziert haben und weisen darauf hin, dass für die Teilnahme an den Sport & Freizeit Finals 2 Klassierungen (50% der Startenden) ausreichen, bei der Zugprüfung hingegen genügt eine einzige Klassierung. Wir sehen uns also am 18., 19. und 20. September auf dem tollen Gelände der IENA und des Nationalgestüts in Avenches/VD anlässlich dieser gewichtigen Finals und wünschen bereits jetzt allen viel Erfolg und vor allem Vergnügen mit unserem wunderbaren Freiburger Pferd, das zu recht Aushängeschild für Schweizerisches Gut ist. Die Pferde werden nicht automatisch am National FM eingeschrieben. Die qualifizierten Pferde müssen mit den Formularen, die im nächsten Magazin erscheinen, angemeldet werden. Letzter Anmeldetermin für den National FM ist Montag, 17. August 2015.

Schausaison Herbst 2015

Die Herdebuchstelle und die SFV Geschäftsstelle bereiten aktiv die kommende Schausaison vor. Wir möchten die Züchter in diesem Zusammenhang daran erinnern, dass der Geburtschein unbedingt innert 8 Tagen nach der Geburt im Original eingeschickt werden muss. Dies gilt auch für die Besitzer von nicht trächtigen Stuten oder solchen, die einen Abort hatten. Ebenso müssen dem SFV tot geborene oder gestorbene Fohlen gemeldet

werden. Die rosa Kopie bleibt im Besitz des Züchters und wird bei der Einschreibung für den Herbstconcours der organisierenden Genossenschaft ausgehändigt. **Wir bitten die Züchter darum, allfällig noch nicht eingereichte Geburtsausweise sobald als möglich einzuschicken.**

Das Original der Registrierungsbestätigung der Fohlen in der TVD Equiden dient als Beleg bei der Schlachtung der Fohlen. Dieser Beleg muss dem Metzger sogleich ausgehändigt werden. Die Präsentation des Fohlens auf dem Schauplatz bleibt obligatorisch, damit es identifiziert werden kann und die Prämie zur Erhaltung der Rasse ausbezahlt wird.

Um die Ausstellung der Fohlenpässe zu erleichtern, werden die Züchter am Schautag gefragt, ob sie einen Pass wollen oder nicht. Wurde die Frage am Ende der Schau noch nicht gestellt, so erfolgt ein Druck nur, wenn die UELN Nr. und die Chip Nr. sowie eine Zahlung von CHF 75.- bei der Geschäftsstelle eingetroffen sind. **Achtung**, ab 2015 kommen die Basisdaten für die Pässe von der TVD für Equiden, das heisst von Agate. Nach der Bestellung eines Passes, die weiterhin an die SFV Geschäftsstelle zu richten ist, wird der sogenannte «Grundpass» ausschliesslich durch Agate ausgestellt und anschliessend an uns geschickt. Wir ergänzen ihn mit dem Abstammungsausweis oder der Identitätskarte mit allen Informationen über die Zucht und dem grafischen Signalement, (das wir weiter brauchen, um die Zuchtwerte der weissen Abzeichen zu berechnen, mit dieser Aufgabe hat uns das BLW betraut). Mit dieser Änderung im Ablauf der Herstellung der Pässe **nimmt**

die Lieferung von dringlichen Pässen mindestens 5 Werktage in Anspruch. Eine schnellere Lieferung der Pässe ist absolut nicht möglich. Vor allem, wenn Sie Ihr Fohlen exportieren wollen, müssen Sie diese Wartefristen einberechnen. Die Meldung der Mikrochips auf Agate kann allein durch Tierärzte vorgenommen werden, denn nur sie haben dazu die Berechtigung. Sie können die Bestellung des Passes erleichtern, indem Sie bereits jetzt kontrollieren, ob Ihr Tierarzt alle von ihm gesetzten Chips registriert hat, denn sonst kann kein Pass ausgestellt werden. Bei Ihrer Meldung von Fohleugeburten im Jahr 2015 auf Agate müssen Sie unbedingt anmerken, dass der SFV autorisiert ist, die Daten Ihres Fohlens zu korrigieren. Im Falle eines Fehlers bei der Registrierung können wir so sofort die Informationen berichtigen.

Fohlen, die vor der Präsentation auf einem Schauplatz gestorben sind

Geht ein Fohlen ein, bevor es zur Identifizierung an einer Schau präsentiert werden konnte, muss der Züchter der SFV Herdebuchstelle folgende Unterlagen einreichen:

Den Geburtschein **MIT der UELN Nr.** eine Bestätigung durch den Tierarzt mit Namen und Nummern der Stute eine komplette graphische Beschreibung des toten Fohlens das korrekt ausgefüllte und unterschriebene Formular Unterstützungsantrag.

Ohne diese vier Dokumente kann beim BLW die Prämie zur Erhaltung der Rasse nicht beantragt werden und wird demzufolge nicht ausbezahlt.

PUBLICITÉ / WERBUNG

www.boutique.fm-ch.ch



Activités du comité FSFM

Le 28 mai dernier, le comité de la FSFM a tenu sa cinquième séance de l'année, à Balsthal. Quatorze points figuraient à l'ordre du jour. Il a notamment été question de la suite à donner au projet d'apport de sang nouveau, d'un projet d'accouplements dirigés destiné à favoriser la diversité génétique dans la race, de la collaboration entre la FSFM et la Fondation du cheval Franches-Montagnes (Freiberger Pferde Stiftung) et, enfin, du programme de participation aux expositions 2016.

Projet d'apport de sang nouveau

Deux jours avant son assemblée des délégués du 17 avril dernier, la FSFM a reçu une réponse de l'Office fédéral de l'agriculture à diverses questions qu'elle lui avait posées oralement puis par écrit en février. Les deux éléments essentiels de ce courrier étaient les suivants : l'OFAG n'entendait pas soutenir financièrement un projet d'apport de sang nouveau dans la race et le Haras national n'apporterait pas son appui logistique dans la réalisation du projet.

Considérant que le projet présenté ne pouvait pas être concrétisé dans ces conditions, le comité de la fédération a proposé à l'assemblée des délégués de renvoyer ce point de l'ordre du jour pour analyse et étude complémentaires. Lors de la discussion, l'opportunité d'un projet simplifié, moins onéreux et impliquant davantage les éleveurs a notamment été évoquée.

Suite à l'analyse de la situation qu'il a effectuée, le comité a décidé d'inviter à une table ronde toutes les instances intéressées (OFAG, HNS, IGOF, commission d'élevage, groupe de travail, etc) pour leur donner l'occasion de s'exprimer sur la question de fond. Après quoi, un mandat complémentaire pourrait être donné au groupe de travail, éventuellement complété dans sa composition, pour émettre de nouvelles propositions concernant toutes les possibilités existantes de développer la diversité génétique dans notre race.

Projet d'accouplements dirigés au sein de la race FM

Le projet a été présenté par un représentant du Haras national. Il consisterait à réaliser un certain nombre d'accouplements dirigés dans la perspective d'améliorer la diversité génétique dans la race des Franches-Montagnes et de mieux valoriser les qualités et le patrimoine génétique des juments. Au cours du projet, un ou plusieurs reproducteurs

pourraient être sélectionnés dans le cadre de la procédure ordinaire.

Des étalons et des juments seraient choisis en fonction de divers critères de qualité et de diversité. Les propriétaires de ces chevaux auraient tout loisir d'adhérer ou non au projet et, dans toute la mesure du possible, ils seraient soutenus financièrement.

Ce projet sera soumis à l'OFAG afin d'obtenir un soutien financier. En l'état actuel de la réflexion, il pourrait débiter l'année prochaine et durer une demi-douzaine d'années.

Collaboration avec la Fondation du cheval Franches-Montagnes

Le comité a donné son feu vert à la direction de la fédération en vue de la signature d'une déclaration d'intention avec la Fondation du cheval Franches-Montagnes. Ce document fixe les conditions cadre d'une négociation concernant le principe et les modalités d'une future collaboration entre notre fédération et ladite fondation.

Ces négociations seront engagées à court terme afin de préparer un projet de convention. Si nos attentes sont satisfaites, la convention sera signée vraisemblablement dans le courant de l'automne ; dans le cas contraire, le projet sera abandonné et une autre solution sera recherchée et étudiée.

Programme de participation aux expositions en 2016

Le programme et le budget de participation aux expositions ont été élaborés par la commission de commercialisation. Ils ont été acceptés par le comité et seront présentés à l'OFAG en vue d'un subventionnement.

Le programme comprend la participation à 7 expositions à l'étranger et à 6 manifestations en Suisse pour des dépenses globales de 126'000.- francs.

Activités diverses

La direction FSFM a rencontré une **délégation d'Agroscope** le 26 mai afin de faire le point sur le déroulement du test en station 2015. La séance s'est déroulée dans un esprit constructif. Plusieurs dysfonctionnements ont été relevés et des propositions d'amélioration applicables dès le TES 2016 ont été évoquées et seront encore affinées durant les prochaines semaines.

La **présence de la FSFM à la BEA** a connu un franc succès. Des échos positifs nous sont parvenus de divers milieux. Les prestations présentées lors du spectacle du samedi après-midi ont particulièrement été appréciées par un public nombreux et enthousiaste.

Dans le cadre d'une procédure de consultation engagée par l'OFAG au sujet des nouvelles ordonnances, **une augmentation des contingents d'importation de chevaux** sans taxes douanières est envisagée. La FSFM va s'y opposer fermement et revendiquer une diminution de ces contingents car ils mettent en péril l'élevage chevalin indigène.

Un **bilan de l'assemblée des délégués 2015** a été établi. Il a notamment été relevé le bon état d'esprit dans lequel elle s'est déroulée ainsi que la qualité et l'opportunité des interventions des délégués.

Le **comité d'organisation du National FM** a été complété par l'arrivée de 2 nouveaux responsables de disciplines ; il s'agit de Rose-Marie Hostettler (débardage) et de Bruno Mäder (gymkhana).

Bernard Beuret, président FSFM

Aktivitäten des SFV Vorstands

Am vergangenen 28. Mai hat der SFV Vorstand seine fünfte Jahressitzung in Balsthal gehalten. Die Traktandenliste umfasste vierzehn Punkte. Zur Sprache standen das weitere Vorgehen im Blutauffrischungsprojekt, ein Projekt gezielter Anpaarung mit dem Ziel, die genetische Diversität der Rasse zu fördern, die Zusammenarbeit zwischen dem SFV und der Freiburger Pferde Stiftung und schlussendlich das Teilnahmeprogramm für die Schauen im 2016.

Projekt Blutauffrischung

Zwei Tage vor der Delegiertenversammlung vom 17. April hat der SFV auf verschiedene Fragen, die er im Februar zuerst mündlich und anschliessend schriftlich eingereicht hatte, eine Antwort des Bundesamts für Landwirtschaft erhalten. Die beiden Hauptpunkte des Schreibens sind: das BLW will das Projekt Blutauffrischung der Rasse finanziell nicht unterstützen und das Nationalgestüt wird bei der Realisierung des Projekts keinerlei logistische Hilfe bieten.

Weil das vorgestellte Projekt unter diesen Bedingungen nicht realisiert werden kann, hat der Vorstand der Delegiertenversammlung vorgeschlagen, diesen Traktandenpunkt auf später zu verschieben, damit eine Analyse und zusätzliche Studien möglich sind. In der Diskussion wurde ein vereinfachtes, kostengünstigeres Projekt in Erwägung gezogen, das die Züchter mehr einbezieht.

Nach einer Situationsanalyse hat der Vorstand beschlossen, alle interessierten Beteiligten (BLW, SNG, IGO, Zuchtkommission, Arbeitsgruppe, usw.) an einen runden Tisch einzuladen, damit sie grundsätzlich Stellung beziehen können. Danach würde die eventuell aufgestockte Arbeitsgruppe beauftragt, neue Vorschläge zu erarbeiten, mit allen Möglichkeiten, wie die genetische Diversität unserer Rasse zu fördern ist.

Projekt gezielte Anpaarung in der FM Rasse

Das Projekt wurde durch einen Vertreter des Nationalgestüts vorgestellt. Vorgesehen wäre die Realisierung einer gewissen Anzahl von gezielten Anpaarungen, um die genetische Diversität innerhalb der Freibergerrasse zu verbessern und zugleich die Qualitäten und das Erbgut der Stuten besser zu nutzen. Im Laufe dieses Projekts könnten einer oder mehrere Zuchthengste im Rahmen des ordentlichen Verfahrens selektioniert werden.

Die Hengste und die Stuten würden gemäss verschiedener Qualitäts- und

Diversitätskriterien ausgewählt. Die Besitzer dieser Pferde hätten die freie Wahl, ob sie beim Projekt mitmachen oder nicht und sie würden im Rahmen der Gegebenheiten finanziell unterstützt.

Um finanzielle Mittel zu erhalten, würde dieses Projekt dem BLW unterstellt. Beim jetzigen Stand der Überlegungen, könnte es nächstes Jahr starten und ein halbes Dutzend Jahre dauern.

Zusammenarbeit mit der Freiburger Pferde Stiftung

Der Vorstand hat der Geschäftsleitung grünes Licht gegeben zur Unterzeichnung einer Absichtserklärung mit der Freiburger Pferde Stiftung.

Dieses Dokument hält Grundsätze und Modalitäten als Rahmenbedingungen fest, wie sie im Falle einer künftigen Zusammenarbeit unseres Verbandes mit der Stiftung ausgehandelt werden sollen.

Die Verhandlungen werden kurzfristig aufgenommen und haben zum Ziel, einen Vereinbarungsvorschlag auszuarbeiten. Werden unsere Erwartungen erfüllt, so wird die Vereinbarung voraussichtlich im Herbst unterzeichnet; ansonsten wird das Projekt stillgelegt und es müssen andere Lösungen ins Auge gefasst werden.

Teilnahmeprogramm Schauen 2016

Die Vermarktungskommission hat das Programm und das Budget für die Teilnahme an Schauen erarbeitet. Der Vorstand hat beides genehmigt und legt sie dem BLW mit dem Gesuch um Subventionen vor.

Das Programm sieht für die Teilnahme an 7 ausländischen und 6 inländischen Ausstellungen insgesamt Ausgaben von 126'000.- Franken vor.

Verschiedene Aktivitäten

Die SFV Geschäftsleitung hat sich am 26. Mai mit einer **Delegation** von **Agroscope** getroffen, um den Ablauf des Stationstests 2015 zu besprechen. Die Sitzung fand in

einem konstruktiven Geiste statt. Mehrere Pannen wurden angesprochen und es wurden Verbesserungsvorschläge für die zukünftigen ST ab 2016 gemacht, die in den nächsten Wochen weiter ausgereift werden.

Die **Präsenz des SFV an der BEA** fand grossen Zuspruch. Die Rückmeldungen aus den verschiedensten Kreisen waren positiv. Das zahlreich erschienene und enthusiastische Publikum fand vor allem an den Darbietungen vom Samstagnachmittag seinen Gefallen.

Das BLW hat eine Vernehmlassung durchgeführt, die sich mit dem Inhalt neuer Verordnungen beschäftigt, worin die **Erhöhung des zollfreien Importkontingents für Pferde** in Betracht gezogen wird. Der SFV wird sich strikt dagegen aussprechen und eine Verminderung der Kontingente einfordern, denn sie gefährden die einheimische Pferdezucht.

Es wurde eine **Bilanz der Delegiertenversammlung 2015** erstellt. Vor allem die gute Stimmung wurde hervorgehoben, ebenso die Qualität und Zweckmässigkeit der Wortmeldungen der Delegierten. 2 neue Disziplinverantwortliche sind zum **OK des National FM** gestossen; Rose-Marie Hostettler (Holzrücken) und Bruno Mäder (Gymkhana).

Bernard Beuret, SFV Präsident



BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

La conformité du franches-montagnes au marché suisse du cheval, partie 1

Mandat

Pour soutenir et promouvoir le développement durable de la race franches-montagnes, Agroscope a été chargé par le Conseil fédéral, au travers du mandat de prestations 2014 - 2017, d'établir une stratégie en collaboration avec les acteurs de la branche concernés. La question de la conformité du cheval franches-montagnes au marché suisse a donc été au centre des travaux réalisés en 2014.

Enquête

Pour pouvoir tirer des conclusions sur l'adéquation du franches-montagnes au marché, le groupe de travail a lancé, au début de l'été 2014, une enquête auprès des propriétaires suisses d'équidés. Le questionnaire standard a été envoyé par la société Identitas AG, gestionnaire de la banque de données sur le trafic des animaux Agate.

Statistiques de référence de l'enquête

Nombre de personnes sondées: 10'050 propriétaires suisses d'équidés (6769 germanophones, 3281 francophones)

Nombre de réponses: 2625, pourcentage de répondant 26,1%, 76% de femmes (âge moyen: 40,3 ans), 24% d'hommes (âge moyen: 50,6 ans).

L'enquête a permis de réunir des informations socio-démographiques de base, mais aussi de répondre aux questions sur l'utilisation, l'image du FM et le comportement des acheteurs de chevaux. En complément à l'enquête, neuf experts ayant des liens étroits avec la filière équine suisse ont été interrogés dans le cadre d'entretiens structurés.

Les données de l'enquête ont été évaluées en plusieurs étapes. L'échantillon a été divisé en cinq groupes pour pouvoir comparer les résultats:

- Elevage FM: éleveurs de chevaux de la race franches-montagnes;

- Purs FM: propriétaires d'équidés chez qui le pourcentage de chevaux franches-montagnes est d'au moins 75%;
- Mixtes FM: propriétaires d'équidés chez qui le pourcentage de chevaux franches-montagnes est d'au moins 50%;
- Mixtes poneys: propriétaires d'équidés chez qui le pourcentage de poneys est d'au moins 50 %;
- Aucun FM: propriétaires d'équidés qui ne possèdent aucun franches-montagnes.

RÉSULTATS

L'utilisation des chevaux

Comme le montre la matrice de corrélation ci-dessous (fig.1), les poneys sont utilisés de manière très semblable aux chevaux franches-montagnes ($r=0.98$). Le mode d'utilisation qui correspond le moins ($r=0.13$; 0.22) à celui des franches-montagnes est celui des Quarter Horse et des chevaux islandais. La comparaison de quatre races de chevaux quant à leur utilisation dans les différentes disciplines montre que le

DS-CH									
0.48	FM								
0.22	0.95	ASF							
0.80	0.80	0.68	PS						
0.54	0.13	0.39	0.14	QH					
0.26	0.22	0.19	0.14	0.46	IL				
0.52	0.98	0.93	0.86	0.072	0.12	PY			
0.55	0.93	0.89	0.93	0.14	0.15	0.96	AUTRES		

Fig. 1: Matrice relationnelle concernant l'utilisation des chevaux. DS-CH = Chevaux demi-sang suisses et étrangers; ASF = Cheval à sang froid; PS = Pur-sang; QH = Quarter Horse; IL= Islandais; PY = Poney



franches-montagnes est utilisé à environ 36% exclusivement pour des activités de loisirs et dans les disciplines suivantes: attelage (~18%), dressage et gymkhana (~13% chacun), saut d'obstacles (~8%) et équitation western (~6%). Dans l'ensemble, les franches-montagnes sont utilisés de manière très variée, mais en général les propriétaires les utilisent dans une à deux disciplines au maximum. Une étude de la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires HAFL (Musard 2011) a donné des résultats semblables en ce qui concerne l'utilisation des franches-montagnes.

Caractéristiques déterminantes lors de l'achat d'un cheval

Les caractéristiques du cheval les plus déterminantes lors de l'achat ont été évaluées de manière homogène dans tous les groupes. La santé du cheval et la qualité de la corne des sabots sont les principaux critères qui prévalent lors de l'achat, suivis du caractère coopératif de l'animal et de sa docilité. L'aptitude aux concours n'a été jugée importante par aucun des groupes, ce qui s'explique par l'orientation des personnes interrogées vers l'équitation de loisirs exclusivement ou avec une participation minimale à des compétitions sportives. La couleur de la robe a également été classée comme un critère sans importance lors de l'achat du cheval. Seuls les éleveurs de franches-montagnes ont considéré l'aptitude à l'attelage comme relativement importante. Lors des interviews, les neuf experts interrogés ont quant à eux souligné l'importance d'une bonne formation de base des chevaux (fig. 2). Ces résultats se recoupent largement avec ceux d'une étude sociologique réalisée en 2012 (Flierl 2012).

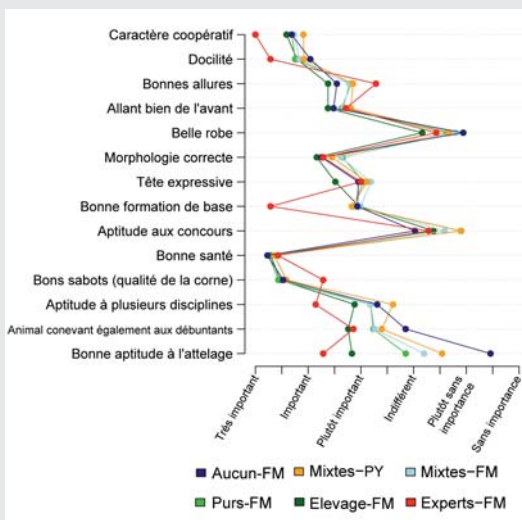


Fig. 2: Evaluation des caractéristiques du cheval à l'achat

Parmi les autres aspects importants qui interviennent dans la décision d'achat, la confiance dans le vendeur a une place prépondérante, puisque toutes les personnes interrogées s'accordent à dire qu'elle est un critère essentiel. Le coup de foudre semble également jouer un grand rôle dans l'achat d'un cheval, quel que soit le groupe considéré. La présence d'une attestation de performances et le justificatif de bons résultats d'élevage n'ont été jugés importants que par les éleveurs de franches-montagnes. L'origine suisse joue un plus grand rôle pour les éleveurs et utilisateurs de franches-montagnes que pour les propriétaires d'autres races. Un prix bas est un critère qui n'est jugé important par aucun des groupes (fig. 3).

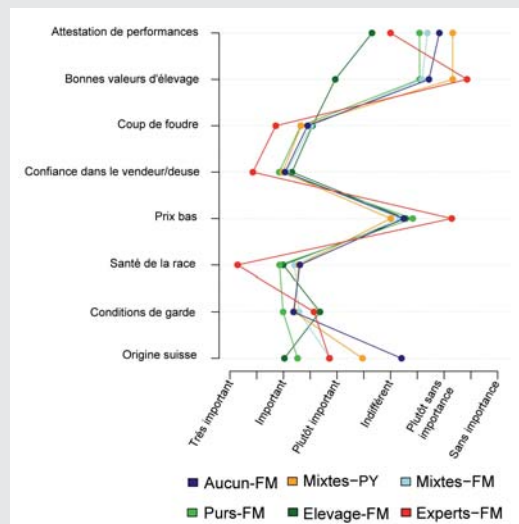


Fig. 3: Evaluation des autres aspects importants dans l'achat d'un cheval

Les experts consultés se sont exprimés de la façon suivante quant aux aspects cruciaux pour la vente d'un cheval: le cheval à vendre doit être tout de suite utilisable et posséder un excellent caractère. Les attributs sportifs sont moins demandés. L'attitude du vendeur ainsi que le lieu de la vente sont très importants: honnêteté, empathie et propreté participent grandement à ce que l'acheteur se sente entre de bonnes mains. La prise en charge du client avant et après la vente du cheval est également très importante. Le site Internet devrait toujours être à jour et le vendeur toujours rester disponible pour offrir ses conseils à l'acheteur.

Les résultats de la deuxième partie de l'enquête seront présentés le mois prochain.

Ruedi von Niederhäusern
Agroscope, Haras national suisse HNS



BERATUNGSTELLE PFERD

Marktkonformität des Freibergerpferdes im Pferdemarkt Schweiz, 1. Teil

Ausgangslage

Zur Unterstützung und Förderung einer nachhaltigen Entwicklung der Freibergerpferderasse hat Agroscope vom Bundesrat im Rahmen des Leistungsauftrages (LA) 2014–2017 die Aufgabe erhalten, zusammen mit betroffenen Akteuren der Branche eine Strategie zu erarbeiten. Als wichtiger Bestandteil der im Jahr 2014 durchgeführten Arbeiten galt die Frage der aktuellen Marktkonformität des Freibergerpferdes.

Umfrage

Um Aussagen zur Marktkonformität des Freibergerpferdes machen zu können, wurde im Frühsommer 2014 nebst Literaturstudien eine Umfrage bei Schweizer Equideneigentümern initiiert. Der standardisierte Fragebogen wurde über die Identitas AG – Betreiberin der Tierverkehrsdatenbank Agate – elektronisch verschickt.

Eckdaten der Umfrage

Anzahl Befragte: 10'050 Schweizer Equideneigentümer (6769 deutsch-, 3281 französischsprachig)
 Anzahl Antworten: 2625, Rücklaufquote 26,1%,
 76 % Frauen (Alter Ø 40,3 J.), 24 % Männer (Alter Ø 50,6 J.)

Nebst den soziodemografischen Grundinformationen lag der Fokus auf Fragestellungen der Nutzung, des Markenbildes FM und des Kaufverhaltens. Zusätzlich zur Umfrage wurden neun Experten mit einem engen Bezug zur Schweizer Pferdebranche im Rahmen von strukturierten Interviews befragt. Die Auswertung der Umfragedaten erfolgte über mehrere Schritte. Die Stichprobe wurde zwecks Vergleichbarkeit der Resultate in fünf Gruppen eingeteilt:

- Zucht-FM: Züchter von Pferden der Freibergerasse;
- Rein-FM: Equideneigentümer, bei denen der Anteil Freibergerpferde mindestens 75% beträgt;

- Mixed-FM: Equideneigentümer, bei denen der Anteil Freibergerpferde mindestens 50% beträgt;
- Mixed-Pony: Equideneigentümer, bei denen der Anteil Ponys mindestens 50% beträgt;
- Kein-FM: Equideneigentümer, die keine Freibergerpferde besitzen

ERGEBNISSE

Nutzung der Pferde

Mittels einer Korrelationsmatrix (Abb.1) wurde geprüft, wie ähnlich respektive wie unterschiedlich Pferderassen in der Schweiz genutzt werden. Aus Abbildung 1 ist ersichtlich, dass Ponys in Bezug auf ihre Nutzung nahezu deckungsgleich sind mit dem Freiberger ($r=0,98$). Die geringste Übereinstimmung in der Nutzungsart ($r=0,13$; $0,22$) zeigte der Freiberger mit den Quarter Horses sowie den Islandpferden. Die Analyse zur Verwendung der Pferde in den verschiedenen Disziplinen zeigte, dass der Freiberger zu rund 36% für reine Freizeitaktivitäten eingesetzt wird, gefolgt von den Disziplinen Fahren (~18%),

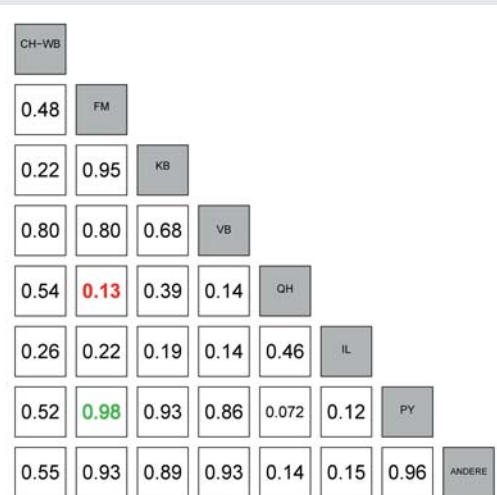


Abb. 1: Beziehungsmatrix Nutzung der Pferde: CH-WB = CH- und ausländische Warmblüter; FM = Freiberger; KB = Kaltblut; VB = Vollblut; QH = Quarter Horse; IL = Isländer; PY = Pony.

Dressur und Gymkhana (je ~13%), Springen (~8%) sowie Westernreiten (~6%). Die Freiberger werden insgesamt sehr vielfältig eingesetzt, das einzelne Tier jedoch in der Regel von seinem Besitzer in einer bis maximal zwei Disziplinen genutzt. Aus einer Arbeit der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (Musard 2011) lassen sich bezüglich Nutzung der Freibergerpferde ähnliche Erkenntnisse ableiten.

Kaufverhalten: Von Kunden gewünschte Eigenschaften von Pferden

Die gewünschten Eigenschaften eines Pferdes, die für den Kaufentscheid von Bedeutung sind, wurden von allen Gruppen sehr einheitlich beurteilt. Demnach sind die Gesundheit des Pferdes und die Hornqualität der Hufe die Hauptkriterien beim Pferdekauf, gefolgt vom kooperativen Charakter und der Unkompliziertheit im Umgang. Die Turniereignung wurde bei keiner Gruppe als wichtig erachtet, was mit der Orientierung der Umfrageteilnehmer zur reinen Freizeitreierei ohne oder mit wenig Turniersportteilnahme erklärbar ist. Ebenso wurde die schöne Farbe als unwichtiges Kriterium beim Pferdekauf eingestuft. Die Fahreignung wurde lediglich von den Freibergerzüchtern als relativ wichtig angesehen. Die befragten neun Experten legten im Verhältnis zu den restlichen Gruppen mehr Gewicht auf die gute Grundausbildung der Pferde

(Abb. 2). Diese Ergebnisse decken sich weitgehend mit einer soziologischen Studie aus dem Jahre 2012 (Flierl 2012).

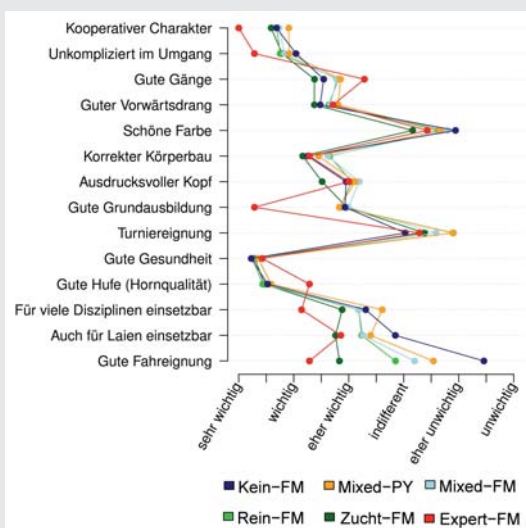


Abb. 2: Bewertung der Eigenschaften beim Pferdekauf.

Betreffend den weiteren Aspekten zum Kaufentscheid geben alle Gruppen das Vertrauen in den Verkäufer als

wichtigstes Kriterium an. Auch die sogenannte «Liebe auf den ersten Blick» scheint beim Kauf eines Pferdes für alle Gruppen grosse Bedeutung zu haben. Dieses Ergebnis fand sich auch in der Arbeit von Flierl (2012). Das Vorhandensein eines Leistungsausweises und der Nachweis von guten Zuchtwerten wurden einzig von den Züchtern von Freibergerpferden als wichtig erachtet. Die Herkunft aus der Schweiz spielte für die Freibergerzüchter und -nutzer eine bedeutendere Rolle als für die Eigentümer von anderen Pferderassen. Das Kriterium des tiefen Preises wurde von keiner Gruppe als relevant beurteilt (Abb. 3).

Die im Zuge dieser Arbeit befragten Experten äus-

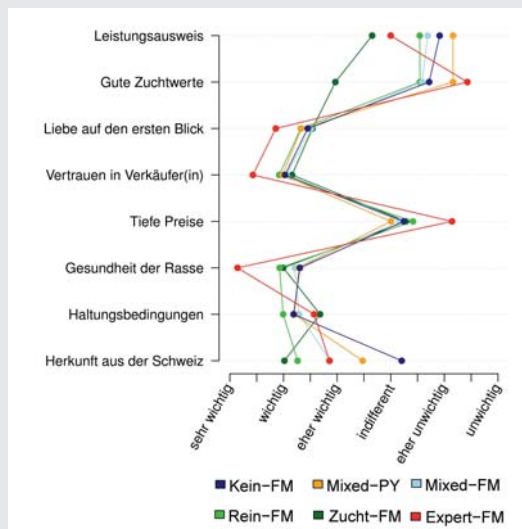


Abb. 3: Bewertung der weiteren Aspekte beim Pferdekauf.

serten sich zu Aspekten für den erfolgreichen Pferdevverkauf wie folgt: Ein zum Verkauf angebotenes Pferd muss sofort einsetzbar sein und über einen hervorragenden Charakter verfügen; sportliche Attribute werden oft weniger nachgefragt. Das Auftreten des Verkäufers sowie der Ort des Verkaufs sind sehr wichtig; Ehrlichkeit, Einfühlungsvermögen und Sauberkeit helfen, dass sich der Kunde gut aufgehoben fühlt. Die Vor- und Nachbearbeitung eines Geschäfts werden ebenfalls als zentral angesehen. Die Internetseite der Betriebe sollte immer auf dem aktuellsten Stand gehalten werden, der Verkäufer sollte sehr kurzfristig für den Kunden zur Verfügung stehen. Nach dem Verkauf sollte der Verkäufer den Kunden mit Rat und Tat unterstützen.

In der nächsten Ausgabe beschreiben wir den zweiten Teil der Umfrage.

Ruedi von Niederhäusern
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt SNG



Première place pour Frédéric Erard et Nathan de la Pommerai CH pour les chevaux de 6 et 7 ans dans les promotions d'attelage
1. Rang Promotionfahren 6-7-jährige Pferde für Frédéric Erard mit Nathan de la Pommerai CH

La meilleure des publicités pour les franches-montagnes

BALSTHAL (SO) | WEEK-END D'ÉLEVAGE ET DE SPORT DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE CHEVALIN DE FALKENSTEIN, DU 14 AU 17 MAI 2015.

L'objectif fixé, à savoir montrer le cheval franches-montagnes sous son meilleur jour comme camarade de sport et de loisirs, a été pleinement atteint durant le week-end de l'Ascension à Balsthal. Avec des épreuves de promotions d'attelage, un test en terrain et du saut, le syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein a offert une scène aux stars à quatre jambes.

Heinz Mägli, président du CO, avait les rênes bien en main et une équipe très motivée du village de Falkenstein s'était mise en quatre pour offrir des conditions idéales aux propriétaires de chevaux et aux visiteurs. On pouvait également retrouver Heinz Mägli à l'attelage de promotion auquel il participait avec pas moins de six chevaux, dont notamment l'étalon du syndicat Leon XXVI CH. Frédéric Erard était visiblement très heureux de sa victoire bien méritée avec Nathan de la Pommerai CH (Neco) dans l'épreuve pour chevaux de 6 et 7 ans, et il a effectué le tour d'honneur sous un tonnerre d'applaudissements. Mario Gandolfo s'est imposé avec Corée II CH (Euro) chez les 3 ans, et dans la catégorie des 4 et 5 ans, personne n'a pu devancer Christa Graf qui a remporté la victoire avec Val D'Or II CH (Norway) et a également directement remporté la deuxième place aussi. Le speaker Roland

Baumgartner commentait très plaisamment les épreuves et donnait au public toutes les informations nécessaires sur l'ascendance ou les succès récoltés jusque-là par les chevaux présentés à l'attelage. Eddy von Allmen avait construit un parcours qui exigeait des meneurs de faire travailler leurs cellules grises et de mener rondement le parcours pour passer la ligne d'arrivée sans points de pénalité. « Le soleil doit être de la région » disait une spectatrice en souriant. Après un jeudi de l'Ascension ensoleillé, il a plu des seilles le vendredi, un jour sans épreuves sportives, mais le samedi, les participants au test en terrain ont à nouveau pu profiter de conditions météorologiques parfaites.

Première place du test en terrain pour Helix, par Hiro, et appartenant à Stefan Bader de Mümliswil
1. Rang Feldtest für Helix B.B, Abstammung Hiro, Besitzer Stefan Bader aus Mümliswil





Première place pour Christa Graf avec Val d'Or II CH pour les chevaux de 4 et 5 ans dans les promotions d'attelage
1. Rang Promotionfahren 4-5-jährige Pferde, Christa Graf mit Val d'Or II CH

Beste Werbung für den Freiberger

BALSTHAL (SO): ZUCHT- UND SPORTWOCHELENDE DER PFERDEZUCHTGENOSSENSCHAFT FALKENSTEIN, 14.-17. MAI 2015.

Das gesetzte Ziel, das Freibergerpferd als Sport- und Freizeitkameraden von seiner besten Seite zu zeigen, wurde am Auffahrtswochenende in Balsthal vollumfänglich erreicht. Die Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein hat mit Promotions-Fahrprüfungen, Feldtest und Springen den vierbeinigen Stars eine Bühne geboten.

Heinz Mägli hatte die Zügel als OK-Präsident fest im Griff und ein engagiertes Team «Falkensteiner» setzte alles daran,

den Pferdebesitzern und Besuchern ideale Voraussetzungen zu bieten. Auch an den Fahrleinen war Mägli aktiv anzutreffen, stellte er doch im Promotionsfahren gleich sechs Pferde vor, unter anderem den Genossenschafts-Hengst «Leon XXVI CH». Frédéric Erard freute sich sichtlich über seinen verdienten Sieg mit «Nathan de la Pommeriaie CH» (Neco) bei den 6- und 7-jährigen Pferden und kräftiger Applaus begleitete ihn auf der Ehrenrunde. Mario Gandolfo gewann mit «Corée II CH» (Euro) bei den 3-Jährigen und in der Kat. der 4- und 5-Jährigen gab es kein Vorbeikommen an Christa Graf, welche mit «Val D'Or II CH» (Norway) siegte und auch noch gleich den zweiten Rang für sich beanspruchte. Das Publikum wurde von Speaker Roland Baumgartner charmant unterhalten und bekam alle nötigen Informationen über Abstammung oder bisherige Erfolge der angespannten Pferde. Eddy von Allmen hatte einen Parcours gestellt, der Kopfarbeit seitens Fahrer und ein zügiges Absolvieren verlangte, um ohne Fehlerpunkte über die Ziellinie zu fahren. «Petrus muss

ein Falkensteiner sein» schmunzelte eine Zuschauerin. Nach dem sonnigen Auffahrtstag goss es am «sportfreien» Freitag wie aus Kübeln und am Samstag konnten die Feldtest-Absolventen wiederum perfekte Witterungsverhältnisse genießen.

Sportlicher Nachwuchs in den Startlöchern

Gabriela Ochsner und Roland Stadelmann nahmen sich Zeit, die Dreijährigen im Exterieur zu benoten und zeigten sich erfreut über die hohe Qualität der vorgestellten Pferde. Viermal ertönte der Durchschnitt 8, so auch beim späteren Feldtestsieger «Helix B.B.» im Besitz von Geschäftsführer Stefan Bader. Der braune Wallach steht seinem Vater «Hiro» in Sachen schwungvolles Gangwerk in nichts nach und dies bewies er auch beim Fahren (8.57) und Reiten (8.8). Judith Uebelhard hatte mit «Norah» (Noble des Grattes) eine feine braune Stute im zweiten Rang und Arlène Marchand holte mit «Jinger» (Legato) den dritten Rang. Auf der idealen Infrastruktur der Pferdesportanlage Moos konnten





Christa Graf et Doline III CH ont remporté la 2e place des chevaux de 4 et 5 ans dans les promotions d'attelage
2. Rang Promotionfahren 4+5-jährige Pferde für Christa Graf mit Doline III CH

Une relève sportive dans les starting-blocks

Gabriela Ochsner et Roland Stadelmann ont pris leur temps pour attribuer aux trois ans les notes pour le modèle et les allures et ils étaient contents de la bonne qualité des chevaux présentés. La moyenne de 8 a été attribuée quatre fois, notamment au futur vainqueur du test en terrain, Helix B.B., appartenant au gérant Stefan Bader. En matière d'allures souples et pleines d'allant, ce hongre brun n'a rien à envier à son père Hiro, ce qu'il a également prouvé à l'attelage (8.57) et à l'équitation (8.8). Judith Uebelhard et Norah (Noble

des Grattes), une jolie jument baie, ont décroché la deuxième place et Arlène Marchand s'est classée troisième avec Jinger (Legato). Grâce aux infrastructures idéales du centre équestre de Moos, les jeunes chevaux ont pu se présenter de manière optimale et profiter des vastes espaces à disposition. Le président Matthias Gyax s'est réjoui de l'engagement important des membres du syndicat, ce qui ne va pas toujours de soi. La proclamation des résultats qui s'est déroulée avec beaucoup de style et avec un accompagnement musical approprié de Roman Bader a remporté un vif succès auprès des

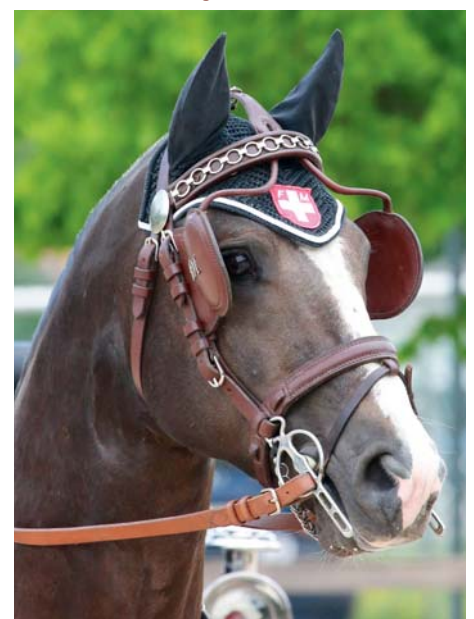
visiteurs. Dans la première moitié du classement, on trouvait quatre descendants de l'étalon reproducteur Hiro et ce dernier a prouvé directement lui-même sa classe sous la selle en se classant deuxième dans l'épreuve de saut. Il était monté par Stefan Mägli, qui a remporté l'épreuve FM 1 avec Nicki X CH et la deuxième place avec Lugan CH. Les autres vainqueurs des épreuves de saut de plus de 70-90 cm sont Thomas Hegglin (Brandy VI CH), Thomas Müller (Naomi XIV CH), Lauriane Pugin (Quesac) et Sandra Bembejew (Valino v. Fuerberg CH).

Texte et photos : Karin Rohrer

A la 3^e place du test en terrain figure Jinger, par Legato et appartenant à Arlène Marchand d'Epiquerez
3. Rang Feldtest für Jinger, Abstammung Legato, Besitzerin Arlène Marchand aus Epiquerez



Leon VIII CH, étalon du syndicat d'élevage de Falkenstein a remporté la 3e place des chevaux de 6 et 7 ans dans l'attelage de promotion
3. Rang im Promotionfahren 6+7-jährige Pferde für Leon VIII CH, Zuchthengst der PZG Falkenstein



Norah, par Noble des Grattes et appartenant à Judit Uebelhard de Oberbuchsiten a remporté la 2^e place du test en terrain
2. Rang Feldtest für Norah, Abstammung Noble des Grattes, Besitzerin Judith Uebelhard aus Oberbuchsiten



sich die Jungpferde optimal präsentieren und von grosszügigen Platzverhältnissen profitieren und Präsident Matthias Gygax freute sich über den nicht selbstverständlichen Grosseinsatz der Genossenschaftsmitglieder. Die stilvolle Rangverkündigung, durch Roman Bader mit passender Musik unterlegt, fand seitens Besucher grossen

Anklang. Von Zuchthengst Hiro waren gleich vier Nachkommen in der vorderen Hälfte der Rangliste vorzufinden und Hiro stellte seine Klasse unter dem Springsattel gleich selber unter Beweis mit einem zweiten Rang. Er wurde von Stefan Mägli geritten, der einen Umgang FM 1 gewann auf «Nicki X CH» und den zweiten Platz

innehatte mit «Lugan CH». Thomas Hegglin (Brandy VI CH), Thomas Müller (Naomi XIV CH), Lauriane Pugin (Quesac) und Sandra Bembejew (Valino v. Fuerberg CH) hiessen die weiteren Sieger in den Springprüfungen über 70-90 cm.

Text und Fotos: Karin Rohrer

Dalia, par Hiro et appartenant à Mathias Gygax de Mümliswil, a remporté la 6e place du test en terrain
6. Rang Feldtest für Dalia, Abstammung Hiro, Besitzer Mathias Gygax aus Mümliswil



PUBLICITÉ / WERBUNG

**Pferdeverkaufsplattform
BUREMAERIT Münsingen**

Jeden ersten Sonntag / Mt.
Fohlen schon im Sommer
verkaufen! + Nov. abliefern.

Vente de poulains en été
livrés en automne l'autre
solution. www.buremaerit.ch

Res. Box 079 301 16 11

Des places de départ convoitées pour le dressage et le gymkhana

HASLE-RÜEGSAU (BE) : ÉPREUVE DE GYMKHANA ET DE DRESSAGE, DU 22 AU 25 MAI 2015.

Le week-end de Pentecôte, la société de cavalerie et de sports équestres de Brandis a organisé un programme mammouth avec différentes épreuves de sports équestres. Il fallait s'activer pour glaner des points dans les épreuves de la SEC, de la FSPC ou des qualifications FM et un gymkhana knockout veillait à entretenir le suspense.



Marianne Dermon de Limpach avec son franches-montagnes de 6 ans, Nanouk II CH / Marianne Dermon aus Limpach mit ihrem 6-jährigen FM Wallach Nanouk II CH

Les cavaliers de dressage prenaient le départ sur la place voisine. Les quelques paires de cavaliers/chevaux qui ont pris le départ dans les deux disciplines ont prouvé que le dressage et le gymkhana n'étaient pas incompatibles. Les spectateurs ont également pris plaisir à jeter un coup d'œil sur ce qui se passait sur l'autre place, « de l'autre côté de la barrière ». Le samedi était consacré au gymkhana de la société de cavalerie et de sports équestres. Dans la catégorie 1,

la victoire a été remportée par Zoe Bigler d'Allmendingen avec sa jument FM de 11 ans Ruanda III CH, et dans la catégorie des adultes, c'est également un franches-montagnes qui s'est classé premier, à savoir Little Joe, un hongre alezan de 7 ans appartenant à Olavia Bachofner de Kyburg-Buchegg. Olavia et Little Joe sont pour le moment en tête du classement intermédiaire du Gymkhana Trophy de la société de cavalerie et de sports équestres avec une énorme longueur d'avance. Pour le public,

l'évènement phare était naturellement le gymkhana knockout du samedi soir. Dans cette épreuve, il y avait chaque fois deux cavaliers/cavalières qui s'affrontaient, ce qui promettait beaucoup d'action. Cette épreuve de pur plaisir a attiré de nombreux cavaliers qui étaient une trentaine à prendre le départ pour relever le défi.

Un véritable parcours suisse

« Nous avons été surpris en bien des nombreux départs dans les différentes

Begehrte Startplätze für Dressur und Gymkhana

HASLE-RÜEGSAU (BE): GYMKHANA UND DRESSUR PRÜFUNGEN, 22.-25. MAI 2015.

Der KRV Brandis hat über das Pfingstwochenende ein Mammut-Programm an verschiedenen Reitsport-Prüfungen organisiert. Eifriges Punkte Sammeln war angesagt in den ZKV-, SVPK- oder FM-Qualis und ein Knockout-Gymkhana sorgte für Spannung.



Michaela Hirschi de Oberfrittenbach avec son hongre FM Wallach Nico / Michaela Hirschi aus Oberfrittenbach mit dem FM Wallach Nico

Auf dem Platz nebenan hatten die Dressur-reiter ihre Startmöglichkeit. Dass sich Dressur und Gymkhana nicht ausschliessen, bewiesen Reiterpaare, die in beiden Disziplinen an den Start gingen. Auch die Zuschauer genossen es, einen Blick «über den Zaun» zu werfen, was auf dem anderen Platz geboten wurde. Der Samstag stand im Zeichen der ZKV-Gymkhanas. Hier schaffte Zoe Bigler aus Allmendingen mit der 11-jährigen FM-Stute Ruanda III CH den Sieg in der Stufe 1 und auch in der Kategorie der Erwachsenen stand ein Freiburger

an der Spitze. Nämlich der 7-jährige Fuchswallach Little Joe von Olavia Bachofner aus Kyburg-Buchegg. Olavia und Little Joe führen momentan auf der Zwischenrangliste der ZKV-Gymkhana Trophy mit riesigem Abstand an erster Stelle. Der Publikumsrenner war natürlich das Knockout-Gymkhana am Samstagabend. Hier traten jeweils zwei ReiterInnen gegeneinander an und sorgten für viel Action. Diese Plauschprüfung kam bei den Reitern gut an und knapp 30 Starter waren zu verzeichnen, welche die Herausforderung annahmen.

Ein richtig schweizerischer Parcours

«Positiv überrascht waren wir über die vielen Nennungen in den verschiedenen Kategorien», erklärte OK-Präsidentin Christine Egger. Sie war selber aktiv im Sattel ihrer 5-jährigen FM-Stute Mooshof Lynn, wenn sie nicht gerade einen der üppigen Gabentische der Gymkhana-Prüfungen vorbereitete. Am Pfingstmontag kamen drei FM-Gymkhana-Prüfungen zur Austragung. Susanne vBeyeler hatte sich anspruchsvolle und interessante Hindernisse zum Motto «Schweiz» ausgedacht, welche aufmerksame

catégories», expliquait Christine Egger, présidente du CO. Lorsqu'elle n'était pas en train de préparer une des tables richement garnies de prix attendant les vainqueurs du gymkhana, on la retrouvait participant aux épreuves, en selle sur sa jument FM de 5 ans Mooshof Lynn. Trois épreuves de gymkhana se sont déroulées le lundi de Pentecôte. Susanne Beyeler avait imaginé des obstacles exigeants et intéressants sur le thème de la « Suisse », obstacles qui exigeaient des chevaux attentifs qui avaient confiance dans leur cavalier et qui répondaient bien aux aides. Au début du parcours, il fallait ainsi ouvrir une barrière rouge et blanche puis la refermer. Il fallait ensuite couper des grappes de raisin puis franchir un grand pont

solide en bois. Le labyrinthe étroit était un vrai défi, de même que les anneaux olympiques. Au sixième obstacle, les perches étaient posées de sorte à former un S puis il fallait effectuer un petit saut. Il fallait passer un trou de serrure formé par des perches et lancer des poissons dans un bassin, avant d'aborder le dernier obstacle, pour lequel il fallait transporter des papillons. Susanne Bigler d'Allmendingen et sa jument de 13 ans Ronda III CH ont remporté la victoire dans la catégorie FM 1 avec 99 points et un parcours très rapide, devant Tanja Geissbühler de Zollbrück avec Henry et Sandrine Beuret du Bémont avec Léonie. Il y avait 15 participants au départ, de même que pour l'épreuve FM 2. Dans cette dernière épreuve, c'est Sandrine

Beuret qui s'est imposée avec Lorette, devant Daniela Huber de Niedermuhlern avec Caline XLII CH et Michaela Hirschi d'Oberfrittenbach avec Nico. Dans la catégorie FM3, il n'y avait malheureusement que deux participantes et l'une d'entre elles s'est encore désistée. Marianne Derrmon de Limpach était donc la seule à prendre le départ avec Lea II CH, âgée de 18 ans : elles ont bouclé le parcours avec un total de 97 points sur 100. La météo a joué le jeu de bout en bout et Christine Egger s'est réjouie de cette manifestation réussie et qui s'est déroulée sans accident à Hasle-Rüegsau.

Texte : Karin Rohrer

Photos : Karin Rohrer et Franz Steiner

Christine Egger de Lützelflüh avec sa jument Mooshof Lynn
Christine Egger aus Lützelflüh mit ihrer Mooshof Lynn



Pferde forderten, die ihrem Reiter vertrauen und gut an den Hilfen stehen. So musste zu Beginn des Parcours eine rot-weiße Barriere geöffnet und wieder geschlossen werden. Danach ging es weiter zum Trauben ablesen und über eine grosse, stabile Holzbrücke. Das enge Labyrinth hatte es in sich, ebenso die Olympiaringe. Bei Hindernis Sechs waren Stangen wie ein S gelegt und danach durfte ein kleiner Sprung gemeistert werden. Ein Schlüsselloch aus Stangen galt es zu absolvieren und Fische mussten ins Bassin geworfen werden, bevor es beim letzten Hindernis ums Transportieren von Schmetterlingen ging. Susanne Bigler aus Allmendingen holte sich im FM 1 auf ihrer 13-jährigen Stute Ronda III CH den Sieg mit 99 Punkten und in einer sehr schnellen Zeit vor Tanja Geissbühler aus Zollbrück mit

Henry und Sandrine Beuret aus Le Bémont mit Léonie. 15 Teilnehmer standen auf der Startliste, genau wie in der FM 2 Prüfung. Hier gewann Sandrine Beuret mit Lorette vor Daniela Huber aus Niedermuhlern mit Caline XLII CH und Michaela Hirschi aus Oberfrittenbach mit Nico. In der Stufe FM3 waren leider nur zwei Starterinnen aufgeführt und davon meldete sich eine noch ab. So bestritt nur Marianne Dermon aus Limpach mit der 18-jährigen Lea II CH den Parcours und beschloss diesen mit 97 von 100 möglichen Punkten. Das Wetter hat sich tiptopp gehalten und Christine Egger freute sich über eine gelungene und unfallfreie Veranstaltung in Hasle-Rüegsau.

Text: Karin Rohrer

Fotos: Karin Rohrer und Franz Steiner

Olivia Fankhauser de Schüpbach avec son hongre FM de 12 ans, v Wallach Lusco III CH
Olivia Fankhauser aus Schüpbach mit dem 12-jährigen FM-Wallach Lusco III CH im GA05



PUBLICITÉ / WERBUNG



Les Attelages de Fred
www.attelagefred.ch
078 602 6250



compétition

loisirs



Pferdezucht- und
Pferdesportverein Burgdorf

Bern Mittelland
Warmblut-Pferdezuchtgenossenschaft
Pferdezuchtgenossenschaft
Bern Mittelland

Burgdorfer / Bern Mittelländische Fohlenschau in Hasle-Rüegsau, Reitplatz Obermühle

Mittwoch, 12. August 2015

Vormittag



Rasse Freiberger

Nachmittag



Rasse CH-Warmblut

Stuten und Fohlen beider Rassen werden im Freilauf vorgeführt.

Vorführgebühren für Gäste FM Fr. 50.- / CH Fr. 80.-.

Für Auskünfte und Anmeldungen bis am 13. Juli 2015:

Pferdezuchtgenossenschaft Bern-Mittelland, Esther Canino, Talstrasse 1, 4586 Kyburg-Buchegg
Telefon 078 746 57 61, E-Mail canino@gawnet.ch

28. ZÜRCHER FREIBERGER-TAG AGASUL (ILLNAU)

Samstag, 15. August 2015

PATROUILLENRITT, COUNTRY CROSS,
HOLZRÜCKEN L+M

Sonntag, 16. August 2015

FAHREN UND REITEN GESCHICKLICHKEIT,
BAUERNRENNEN, FASSRENNEN (GESPANNEN UND REITER),
BRÜCKENWAGENRENNEN, SPRINGEN



Anmeldungen:

PATRICIA TRABER, MÜLIHALDE 81,
8484 WEISSLINGEN

PATRICIA.TRABER@GMAIL.CH, 052 394 31 11

WWW.FREIBERGERTAG-AGASUL.CH



NEW

Litière de Miscanthus / Chevaux & Poneys

- Une plante - deux produits
 - Plusieurs modes d'utilisation
 - Dépoussiérée
 - Aucune appétence
 - Fort pouvoir d'absorption
 - Diminution du volume de fumier
 - pH neutre
 - Plante sans graine
- Livraison offerte

Services et conseils personnalisés +41(0)79 288 39 34
moinat.creations@gmail.com www.cgpswitzerland.ch

